

Dodatok č. 1

k Nájomnej zmluve č. 939/2021 na pozemok

uzatvorený v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

ev. č. Prenajímateľa: 487/2022

čl. I.

ZMLUVNÉ STRANY

- Prenajímateľ:** **Mesto Šaľa**
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 00 Šaľa
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282
BIC: GIBASKBX
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
(ďalej len „Prenajímateľ“)
- Nájomca:** **Branko Pistovič City Cafe**
zapísaný v živnostenskom registri vedenom Okresným úradom Šaľa, číslo živnostenského registra: 450-12794
miesto podnikania: Kráľová nad Váhom 622, 925 91 Kráľová nad Váhom
IČO: 47 880 422
(ďalej len „Nájomca“)
(Prenajímateľ a Nájomca v ďalšom texte spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

čl. II.

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- Zmluvné strany uzatvorili dňa 23.11.2021 Nájomnú zmluvu č. 939/2021 na pozemok (ďalej aj ako „Zmluva“), predmetom ktorej je nájom nehnuteľnosti – pozemku vo výlučnom vlastníctve Prenajímateľa, časť parc. CKN č. 2303/20, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 60 m², vedenej katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 1 (ďalej aj ako „predmet nájmu“), za účelom rozšírenia existujúcej letnej terasy na zastrešenú terasu pri prevádzke City Cafe na Hlavnej ul., na dobu neurčitú.
- Nájomca listom zo dňa 06.06.2022 požiadal Prenajímateľa o súhlas s vybudovaním dažďovej kanalizačnej prípojky plánovanej stavby krytej terasy a s jej napojením k existujúcej verejnej kanalizácii vo výlučnom vlastníctve mesta Šaľa.
- Na základe uvedených skutočností sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej aj ako „Dodatok“).

čl. III.
PREDMET DODATKU

1. V čl. III. „**PREDMET a ÚČEL NÁJMU**“ Zmluvy sa za odsek č. 5 pripája nový odsek č. 6 v nasledovnom znení:
„Prenajímateľ výslovne súhlasí s vybudovaním dažďovej kanalizačnej prípojky stavby krytej letnej terasy (ďalej len „prípojka“) a jej napojením k existujúcej verejnej kanalizácii, za podmienok ďalej ustanovených v tejto Zmluve.“
2. V čl. V. „**CENA NÁJMU**“ Zmluvy sa ruší znenie odsekov č. 4 a č. 5 a nahrádzajú sa novými odsekmi č. 4, č. 5, č. 6 a č. 7 v nasledovnom znení:
 - „4. Nájomca je odo dňa právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa povoľuje užívanie stavby krytej terasy povinný uhradiť Prenajímateľovi náklady na stočné za odvádzanú dažďovú vodu do verejnej kanalizácie z plochy predmetu nájmu (ďalej len „stočné“), ktorých výška je stanovená prevádzkovateľom siete verejnej kanalizácie (Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.) v cene **0,90 EUR/m²/rok**, čo pri výmere predmetu nájmu 60 m² predstavuje sumu **54,00 EUR/rok** (slovom: päťdesiatštyri eur), vždy do 30.06. bežného roka prevodným príkazom prostredníctvom peňažného ústavu na účet Prenajímateľa uvedený v čl. I. tejto Zmluvy s použitím **variabilného symbolu: 212002**.
 5. Výšku alikvótnej časti stočného za rok 2022 oznámi Prenajímateľ Nájomcovi písomne po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa povoľuje užívanie stavby krytej terasy na predmete nájmu. Nájomca je povinný uhradiť stočné za rok 2022 do pätnástich dní odo dňa doručenia písomného oznámenia podľa predchádzajúcej vety prevodným príkazom prostredníctvom peňažného ústavu na účet Prenajímateľa uvedený v čl. I. tejto Zmluvy s použitím **variabilného symbolu: 212002**.
 6. V prípade, ak Nájomca neuhradí nájomné a/alebo stočné v stanovenom termíne, je povinný uhradiť Prenajímateľovi úrok za každý aj začatý deň omeškania vo výške podľa predpisov občianskeho práva.
 7. Prenajímateľ si vyhradzuje právo úpravy cien v prípade zmien platných predpisov (zákon, vyhláška, nariadenie vlády, všeobecne záväzného nariadenia mesta Šaľa, uznesenie Mestského zastupiteľstva v Šali, Zásad hospodárenia s majetkom mesta Šaľa, ap.) ako aj v prípade zmien sadzieb stočného na základe oznámenia prevádzkovateľa siete verejnej kanalizácie. Takto vykonanú úpravu cien oznámi Prenajímateľ Nájomcovi písomne.“
3. V čl. VI. „**PODMIENKY NÁJMU**“ Zmluvy sa za odsek č. 11 dopĺňajú nové odseky č. 12, č. 13, č. 14 a č. 15 v nasledovnom znení:
 - „12. Nájomca je povinný doručiť Prenajímateľovi návrh technického riešenia (projektovú dokumentáciu) napojenia prípojky na existujúcu verejnú kanalizáciu pred jej realizáciou na odsúhlasenie. Bez predchádzajúceho súhlasu podľa predchádzajúcej vety Nájomca nie je oprávnený začať s realizáciou prípojky.
 13. Nájomca je povinný písomne oznámiť termín začiatku a termín ukončenia prác na stavbe terasy a/alebo prípojky najmenej 5 pracovných dní vopred. Kontaktná

osoba za Prenajímateľa: Miroslav Poliček, referent dopravy a technických činností, tel.: 0911727871.

14. V miestach realizácie prípojky sa nachádzajú spevnené plochy tvoriace pešiu zónu vo výlučnom vlastníctve Prenajímateľa, ktorá slúži širokej verejnosti. Nájomca je pri realizácii prípojky postupovať s odbornou starostlivosťou stavbu a miesto výkopu riadne označiť a zabezpečiť voči pohybu tretích osôb. Realizácia prípojky zabezpečí Nájomca vo vlastnom mene, na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť.
15. Nájomca je povinný pri realizácii prípojky zachovať pôvodnú dlažbu a túto po riadnom zhutnení podkladu uložiť na pôvodné miesto. Nájomca zodpovedá za správnu technickú realizáciu prípojky a v prípade vzniku prepádov dlažby nad vybudovanou prípojkou je Nájomca povinný tieto odstrániť na vlastné náklady počas celej doby trvania nájmu.“

čl. IV.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej Zmluvy.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú nezmenené v celom rozsahu v platnosti a účinnosti.
4. Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch povahy originálu, z ktorých dve (2) vyhotovenie prevezme Nájomca a dve (2) vyhotovenia Prenajímateľ po jeho podpise oboja Zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich prejavy vôle vyjadrené písomne v tomto Dodatku sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

V Šali, 2022

V Šali, 2022

Za Nájomcu:

Za Prenajímateľa:

.....
Branko Pistovič City Cafe

.....
Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa